

# SWISSGRIND ZOOM XL

## Höchstleistungs-Schleifoel

### Beschreibung

SWISSGRIND ZOOM XL ist ein helles, chlor- und aromatenfreies vollsynthetisches Schleifoel aus Polyalfaolefinen für höchste Ansprüche. Es zeichnet sich durch ausserordentliche Kühlwirkung aus, die vor allem bei grosser Materialabnahme ihre volle Wirkung erreicht.

Mit SWISSGRIND ZOOM XL wird durch speziell ausgewählte Wirkstoffkombinationen, geringste Oelnebelbildung im Arbeitsprozess erreicht. Die Schleifscheiben werden ausgezeichnet ausgespült und bleiben somit abrasiv.

### Vorteile

- hohe Kühlwirkung
- äusserst oelnebelarm
- geruchlos
- ausgezeichnete Filtrierbarkeit
- hautfreundlich
- helle Farbe

### Einsatzbereich

SWISSGRIND ZOOM XL ist insbesondere zum Hochgeschwindigkeitsschleifen geeignet. Typische Anwendungen sind Aussen- und Innenschleifen, Tiefschleifen, Pendel- und Verzahnungsschleifen.

Für die HSS- und Hartmetall-Bearbeitung ist SWISSGRIND ZOOM XL besonders geeignet. Ideal geeignet für das Nutenschleifen mit hochproduktiven DIAMETAL MNT-Schleifscheiben.

### Synergy Project

„Synergien nutzen und zum Vorteil der Anwender in die Produkte einfliessen lassen“, das ist die Maxime von MOTOREX Synergy Project.

Produkte, in welche Erkenntnisse aus den entstandenen Synergien zwischen Maschinen- und Werkzeugherstellern, Anwendern und MOTOREX eingeflossen sind, werden bei MOTOREX als so genanntes Synergy Project bezeichnet.

### Technische Kenndaten

Eigenschaften	Einheit	Prüfung nach	Werte
Farbe		DIN ISO 2049	farblos
Dichte bei 20 °C	g/ml	ASTM D 4052	0.800
Viskosität bei 40 °C	mm <sup>2</sup> /s	DIN 51562-1	5.5
Pourpoint	°C	ASTM D 5950	< -60
Flammpunkt	°C	DIN EN ISO 2592	160
Kupfer-Korrosion		DIN ISO 2160	1 – 100A3

Wassergefährdungsklasse: WGK1

Entsorgungscod: VeVA / EWC 120110

### Hinweis

Beim Einsatz neuartiger Produkte in modernen Produktionsanlagen wird gemeinsam Neuland betreten. Basierend auf den vorliegenden Resultaten kann davon ausgegangen werden, dass die Verträglichkeit mit denen im Maschinenbau heute verwendeten Materialien gegeben ist. Anwender und Hersteller des Produktes tragen je nach Prozess gleichermaßen die Verantwortung für Einsatz und Eignung im Fertigungssystem. Es gelten die „Allgemeinen Verkaufs- und Lieferbedingungen“ der MOTOREX AG LANGENTHAL, CH-4900 Langenthal.

Obige Angaben entsprechen dem derzeitigen Stand der Erkenntnisse. Änderungen bleiben vorbehalten. Für die angegebenen Kenndaten gelten die branchenüblichen Mess- und Produktionstoleranzen. Ein Sicherheitsdatenblatt über das beschriebene Produkt ist erhältlich.

# SWISSGRIND ZOOM XL

## Huile de rectification à très haute performance

### Description

SWISSGRIND ZOOM XL est une huile de rectification entièrement synthétique, claire, exempte de chlore et d'arômes, à base de polyalphaoléfinés pour les exigences les plus sévères. Elle se distingue par son effet de refroidissement exceptionnel, sa pleine performance est atteinte en particulier lors d'enlèvement important de copeaux.

Avec une combinaison d'additifs sélectionnés, SWISSGRIND ZOOM XL ne produit qu'un minimum de vapeurs d'huile lors du processus de travail. Les meules sont parfaitement bien rincées et restent de ce fait abrasives.

### Avantages

- effet de refroidissement élevé
- extrêmement pauvre en vapeurs d'huile
- inodore
- excellente filtrabilité
- compatibilité épidermique
- couleur claire

### Domaine d'utilisation

SWISSGRIND ZOOM XL convient tout particulièrement pour la rectification à grande vitesse. La rectification extérieure, intérieure et profonde, le meulage pendulaire et d'engrenages sont des exemples d'application typiques.

SWISSGRIND ZOOM XL convient tout particulièrement pour les opérations d'usinage avec des aciers de coupe très rapide et métal dur.

Parfaitement approprié pour la rectification de rainures avec les meules abrasives DIAMETAL MNT hautement productives

### Synergy Project

"Tirer parti des synergies et les faire passer dans les produits au bénéfice des utilisateurs", telle est la maxime appliquée par MOTOREX Synergy Project. Chez MOTOREX, les produits dans lesquels ont été introduites les connaissances dérivant des synergies entre constructeurs de machines-outils, utilisateurs et MOTOREX sont désignés par l'appellation de Synergy Project.

### Données techniques

Propriétés	Unité	Testé selon	Valeurs
Couleur		DIN ISO 2049	incolore
Densité à 20 °C	g/ml	ASTM D 4052	0.800
Viscosité à 40 °C	mm <sup>2</sup> /s	DIN 51562-1	5.5
Pourpoint	°	ASTM D 5950	< -60
Point éclair	°C	DIN EN ISO 2592	160
Corrosion du cuivre		DIN ISO 2160	1 – 100A3

Danger de pollution de l'eau: WGK1  
Code déchet: OMoD / EWC 120110

### Remarque

Avec l'emploi de nouveaux produits dans des unités de production modernes, nous nous engageons en commun vers des horizons inconnus. Sur la base des résultats actuellement disponibles, nous sous-entendons la compatibilité des matériaux employés dans la construction de machines. Utilisateur et producteur du produit assument au même niveau la responsabilité, suivant le processus, pour l'engagement et la qualification dans le système de production. Les „conditions générales de livraison et de vente“ MOTOREX AG LANGENTHAL, CH-4900 Langenthal sont applicables.

Les données ci-dessus correspondent au stade actuel des connaissances. Toutes modifications restent réservées. Les données techniques communiquées ci-dessus sont en fonction des tolérances de mesure et de fabrication en usage dans la profession. Une fiche de données de sécurité est disponible.

# SWISSGRIND ZOOM XL

## Highest performance grinding oil

### Description

SWISSGRIND ZOOM XL is a full synthetic grinding oil, which is light, free of chlorine and aroma. It is made of polyalphaolefines and is developed to meet the highest demands. It distinguishes itself with an extraordinary cooling and flushing effect, which is optimal when the grinding process involves large quantities of material and heavy cuts.

Due to a specially chosen combination of additives, minimal oil mist formation develops during the grinding process with SWISSGRIND ZOOM XL. Due to its flushing and wetting capabilities, the grinding wheels remain sharp and abrasive.

### Advantages

- excellent cooling effect
- extremely low oil mist formation
- odour free
- excellent filterability
- gentle on skin
- light colour

### Area of application

SWISSGRIND ZOOM XL is especially well suited to high speed grinding. Typical uses are internal/external grinding, creep-feed grinding, pendulum sharpening and gear grinding.

SWISSGRIND ZOOM XL is especially suited for high speed steels and hard metal processing. Ideal for grinding grooves with DIAMETAL MNT, which are designed for increased production.

### Synergy Project

"Using synergies and letting them influence products to the advantage of the user," is the maxim of the MOTOREX Synergy Project.

Products that are influenced by the results of existing synergies between machine and tool manufacturers, users and MOTOREX are labelled as Synergy Projects at MOTOREX.

### Technical data

Properties	Unit	Test according to	Values
Colour		DIN ISO 2049	colourless
Density at 20 °C	g/ml	ASTM D 4052	0.800
Viscosity at 40 °C	mm <sup>2</sup> /s	DIN 51562-1	5.5
Pour point	°C	ASTM D 5950	< -60
Flash point	°C	DIN EN ISO 2592	160
Copper corrosion		DIN ISO 2160	1 – 100A3

Water hazard class: WGK1  
Disposal code: EWC 120110

### Notice

When new products are used in modern production systems, it is new ground for both parties. It can be assumed, based on the results available, that the product is compatible with the materials currently used in engineering. The users and manufacturers of the product bear equal responsibility – depending on the process – for the use and suitability of the product in the manufacturing system. The "General terms of sale and delivery" of MOTOREX AG LANGENTHAL, 4900 Langenthal, Switzerland apply.

The above information is subject to change without prior notice, although they are in accordance with current standards. Performance characteristics indicated are based on usual tolerances which occur during measuring and production using the latest technology. A safety data sheet is available.



# SWISSGRIND ZOOM XL

## Olio per rettifica ad alto rendimento

### Descrizione

SWISSGRIND ZOOM XL è un olio per rettifica completamente sintetico, chiaro, privo di cloro ed aromi, ricavato da olefine polialfa, adatto per le esigenze più difficili. Questo prodotto si distingue per la straordinaria azione refrigerante, che si manifesta al meglio con un prelievo di materiali di grande entità.

Grazie alle combinazioni di sostanze accuratamente selezionate, SWISSGRIND ZOOM XL consente una nebulizzazione minima durante il processo di lavorazione. Le mole vengono perfettamente lavate senza perdere il loro potere abrasivo.

### Vantaggi

- elevata azione refrigerante
- nebulizzazione minima
- inodore
- notevole filtrabilità
- compatibilità cutanea
- colore chiaro

### Campo di utilizzo

SWISSGRIND ZOOM XL è particolarmente adatto per la rettifica ad alte velocità. Le applicazioni tipiche sono la rettifica interna ed esterna, la rettifica profonda, la rettifica pendolare e la dentatura.

SWISSGRIND ZOOM XL è particolarmente adatto per la lavorazione di acciaio super rapido e metalli duri. Ideale per la realizzazione di scanalature con dischi per levigatura DIAMETAL MNT ad alta produttività.

### Progetto Synergy

“Sfruttare le sinergie ed integrarle ai prodotti nell’interesse di che le utilizza”: questo è il motto del progetto Synergy della MOTOREX.

I prodotti in cui sono integrate le informazioni nate dalle sinergie create tra costruttore della macchina e costruttore dell’utensile, tra utilizzatore e la MOTOREX, sono note alla MOTOREX come il cosiddetto progetto Synergy.

### Dati tecnici caratteristici

Caratteristiche	Unita	Collaudo sec.	Valori
Colore		DIN ISO 2049	incoloro
Densità a 20 °C	g/ml	ASTM D 4052	0.800
Viscosità a 40 °C	mm <sup>2</sup> /s	DIN 51562-1	5.5
Pourpoint	°C	ASTM D 5950	< -60
Punto di infiammabilità	°C	DIN EN ISO 2592	160
Corrosione di rame		DIN ISO 2160	1 – 100A3

Classe di periculosità in acque: WGK1  
Codice per lo smaltimento: OTRif / EWC 120110

### Avviso

L’utilizzo di prodotti innovativi in moderni impianti di produzione costituisce per tutti l’ingresso in un universo completamente nuovo. Dai presenti risultati si può dedurre che vi è compatibilità con i materiali attualmente utilizzati in meccanica. Il produttore e l’utilizzatore del prodotto sono responsabili in egual misura, a seconda del processo, per l’uso e l’idoneità nel sistema produttivo. Troveranno applicazione le “Condizioni Generali di Vendita e Consegna” di MOTOREX AG LANGENTHAL, CH-4900 Langenthal.

Le indicazioni di cui sopra corrispondono all’attuale livello di conoscenze tecniche. Ci si riserva il diritto di apportare modifiche. Per i dati caratteristici riportati si applicano le tolleranze di misurazione e produzione abitualmente valide nel settore. È disponibile un foglio di dati per la sicurezza.

